

# آليات إنشاء البناء الدرامي في أفلام عالم الطبيعة

## (أفلام ناشونال جوغرافيك انموذجا)

.....إحسان حسن حسين

ISSN 2523-2029 (Online), ISSN 1819-5229 (Print)

مجلة الأكاديمي-العدد 87-السنة 2018

### ملخص البحث

ينبثق موضوع البحث الموسوم "آليات إنشاء البناء الدرامي في أفلام عالم الطبيعة - أفلام ناشونال جوغرافيك إنموذجا" من أهمية موضوع البناء الدرامي وخروجه عن نمطه الكلاسيكي بفعل تطور العرض المرئي وأدواته من جهة وخصوصية وبروز شكل من اشكال الانتاج التلفزيوني والمتمثل بأفلام عالم الطبيعة الذي بدأ يشغل حيزاً مهماً في خارطة البث التلفزيوني والقنوات التلفزيونية المتخصصة في هذا الموضوع من جهة أخرى ، مما دفع الباحث للتوقف عند هذا الموضوع دراسته ، وقد تضمن هذا البحث ، الإطار المنهجي والذى استعرض فيه الباحث مشكلة البحث والمتمثلة بالسؤال الآتى (ما هي الآليات انشاء البناء الدرامي في أفلام عالم الطبيعة) وتتناول ايضاً اهداف البحث واهميته وحدوده التي اشتملت على دراسة أفلام عالم الطبيعة في قناة ناشونال جوغرافي - ابو ظبي - المنتجة عام 2017 ، اما الاطار النظري للبحث فقد جاء في ثلاثة مباحث ، الاول بعنوان (البناء الدرامي والضرورة الفنية) اما البحث الثاني فقد جاء بعنوان (مكونات البناء الدرامي) وتتناول الثالث موضوع (الآليات انشاء البناء الدرامي - الصورة والصوت) . في حين تضمنت اجراءات البحث منهج البحث وعينته القصدية التي وقعت على فلمان هما (انتقام النمر) و(الدب الرمادي يترك سباته) وبيان اسباب اختيارها كما تضمنت الاجراءات ايضاً اداة البحث التي بنيت من خلال مؤشرات الاطار النظري والتي عرضت على مجموعة من الخبراء للحصول على صدقها وبيان نسبة الاتفاق عليها ، كما تضمنت الاجراءات ايضاً بياناً "لوحدة التحليل ثم القيام بتحليل العينة على وفق المؤشرات انفة الذكر ، وصولاً الى عرض لأهم النتائج والاستنتاجات التي توصل اليها البحث .

### الإطار المنهجي للبحث

#### اولاً: مشكلة البحث

لم يعد البناء الدرامي مقتبراً على كلاسيكيات المسرح والسينما والتلفزيون من افلام ومسلسلات وبرامج درامية بل تعداد الى اكثرا من ذلك ليشغل حيزاً كبيراً في شتى انواع برامج القنوات التلفزيونية الفضائية فهو لم يعد ذلك البناء الدرامي التقليدي الذي يدرس كاساسيات لمبادئ الدراما الارسطية بل امتد ليكون شاملاً "للعديد من النتاجات الفنية للسينما والتلفزيون بل لا يكاد يخلو اي برنامج من تمثيل فني (نصياً" واجراجياً" لعناصر ومكونات البناء الدرامي مجتمعة او بشكل جزئي مما فتح الباب واسعاً امام انتاج افلام سينمائية وتلفزيونية ترتكز على البناء التقليدي مع الانفتاح على وسائل المعالجات المعاصرة التي يتطلبها التطور العلمي

بشكل عام وتطور دائمة المشاهد المتلقى وتراكم خبراته الدرامية بشكل خاص ، وتقف قناة ناشونال جوكرافيك في مقدمه المستغلين

بهذه الطريقة في اغلب افلامها مع العناية الخاصه بأفلام عالم الطبيعة لذا جاءت مشكلة البحث الحالي متمثلة بالسؤال الآتي : -

ما هي اليات انشاء البناء الدرامي في افلام عالم الطبيعة؟.

ثانياً : هدف البحث

يهدف البحث الحالي الى الكشف عن :

اليات إنشاء البناء الدرامي في افلام عالم الطبيعة المعروضه على قناة ناشونال جوكرافيك

ثالثاً : أهمية البحث

نظراً لإبعاد القنوات العربية عن مثل هكذا افلام وبرامج ذات تكلفة مادية عالية وجهود بشرية كبيرة قد يستغرق تصويرها سنوات لم تأخذ تلك الافلام والبرامج ما تستحق من اهتمام نظري ودراسات تحليلية على الرغم من كونها تقدم انموجا متفرداً في مجال العمل الدرامي القائم على الانشاء المادي صورياً وصوتياً من الاف الدقائق التي تم تصويرها في ميدان العمل في الغابات والبراري والاغار لتشكل المكونات الخام لفيلم وبرنامج تتحقق فيه اشتراطات درامية دون أن يكون هناك عناصر تقليدية تشتهر بها الأنواع الدرامية التقليدية

ومن هنا جاءت أهمية هذا البحث الذي يشكل اللبنة الأساسية لدراسات مستقبلية يمكن أن تحفز الباحثين في طرق ابواب الدراما بعيداً عن الكلاسيكية التقليدية للأفلام والبرامج الدرامية المعروفة .

رابعاً : حدود البحث

يتحدد البحث بدراسة اليات انشاء البناء الدرامي في افلام عالم الطبيعة والمعروضه على شاشة قناة ناشونال جوكرافيك - ابو ظبي - والتي انتجت عام 2017.

#### الإطار النظري

##### المبحث الاول - البناء الدرامي والضرورة الفنية

لم تكن الدراما في بداية نشوئها تمتلك بناءً "درامياً" متفقاً عليه وإنما كانت عبارة عن مجموعة من الارتجالات التي تؤديها مجموعات من الراقصين (شكراً وحمدأً للله) الذي منحهم قوت يومهم مع غلبة الدافع العاطفي تجاه الإله مما دفع بعض المشاركين إلى إبتكار متكررات لفظية أو حركية لاقت استحساناً لدى مجموعة المشاهدين والمشاركين في الاحتفال فضلاً عن انتباه رجالات الدولة من الساسة والكهان إلى شعبية تلك الاحتفالات وبالتالي ضرورة وحتمية التدخل في مجرياتها وتسويق الدعاية (للأله) التي كانت تخدم المصالح السياسية وتقوي من سيطرة الدولة من خلال الدين فاصبح لزاماً على القائمين والمنظرين لهذه الاحتفالات ان يجدوا تقاليد ثابتة وراسخة بالمكان تطويرها لتنخذ شكلاً " ثابتـاً نوعـاً" ما يستطيع اي قائد جوقة ان يعمل ويبعد من خلال هذا الشكل الذي يحمل المضمون الفني والسياسي والديني لهذه الاحتفالات الصالحة لينشأ بعد ذلك الفن الدرامي الذي " يعد اقدم الفنون الادائية التي عرفها الانسان وابتها جميعاً ولان تكون مبالغين اذ قلنا انه ايضاً اصعب الفنون التي مارسها الانسان حتى الان "(م 11 - ص 11). وعلى الرغم

من تلك الاهمية إلا أن الدراما بقيت لحقب زمينة طويلة تخضع لسلطة الدولة والمعبد اللذين سيطرا وبشكل كبير على هذا الفن فكان تنظيم المسابقات ذات الجوائز الكبيرة لفرق المتنافسة فيما بينها دراميا ، وقد قام الارخون (م 12 - ص 90) حاكم (اثينا) بدور كبير في اختيار المسرحيات ومن سيلعب الدوارفيها و اختيار الجوقة المنشدة وترشيح الممول (المنتج) الذي سيقوم بالصرف المالي على المسرحية كنوع من الواجب الديني تجاه الالهة ، هذا على صعيد الموقف الرسمي، أما على صعيد الموقف الفني فقد تصدى افلاطون (م 21 - ص 122) لعملية شرعنة ماقوم به الدولة من خلال عدم تركيزه على الضرورات الفنية في بناء العمل الدرامي واهتمامه بالدور التنالي والتأثير الفكري الذي تمارسه الدراما على الجمهور المتلقى غير عابئ بالضرورات الفنية التي ان تكاملت اصبح العمل الدرامي اكثرا تاثيرا في جمهور المتلقى .ويرى الباحث أن غياب الضرورة الفنية في بناء النص الدرامي عند افلاطون يعود الى عدة اسباب منها :

- 1 - التركيز على الشخصية الفاضلة للشاعر دون النظر إلى عمله ودرجة الاتقان الفني فيه.
  - 2 - عدم وجود بناء درامي عالي الأداء يسطح الفكرة ويجعلها قريبة من عامة الناس الذين يستهدفهم العمل الدرامي .
  - 3 - غياب الوعي الجماهيري بأهمية تكاملية البناء الدرامي وانجراره خلف أعمال الولاء للدولة والمعبد كنوع من السلام مع الشعب ومع الآخرين.

4 - غياب الوعي النقدي لدى معظم كتاب الدراما في تلك الحقبة الزمنية لصالح القوالب الجاهزة لاعمالهم والتي كانت عبارة عن شروط لإشتراك في المسابقات والحصول على التمويل .  
الآن ظهرت (ارسطو) كنقطة الاعتدال والمعادلة الفلسفية الجديدة في عملية التلقي والكتابة سواء كان ارسطو قادرا على ان يحول الانتباه بعيداً عن ذلك النقد الخاص للدور الثقافي للشعر - هذا على الرغم من التراجع المهيمن للشعر في نهاية حياة (افلاطون) وهكذا "قام ارسطو ببساطة بتحويل القصيدة والصورة

ووالدراما الى انواع او - أنماط - من الموضوعات الشكلية يمكن للذات المستكشفة أن تتذوقها ، كما إن توجه ارسطو لعزل العناصر الشكلية للحبيبة والشخصية والفكرة والمشهد واللحن واللغة بوصفها تمثل جانباً من النظام الطبيعي للأشياء جعل من السهل علينا - بدرجة كافية - أن نرى إن النظام الشكلي للصورة الشعرية كان يمثل

التحسين الذي يطأ على الفوضى الخاصة بالاحداث التاريخية والاشخاص " ( م 16 ، ص 86)، إن الرؤية المستقبلية التي كان يمتلكها ( ارسيلو ) واطلاعه الكبير على مجمل النتاج الدرامي في عصره وما سبقه وإنمانه بأن هذا الفن

الذى يستطيع ان يجمع المئات من الملقبين في المسارح الاغريقية له قادر على أن يكون أخطر أداة في توجيه الرأي العام في عصره والعصور المقبلة جعله يتبعه الى الضرورات الفنية التي تحكم انشاء البناء الدرامي ف حينما كتب (ارسطو) كتابة الشهير (فن الشعر) فإنه في الواقع لم يأت بجديد ولم يخترع قواعد او نظرية غير معروفة لفن الدراما ، لكنه نظر الى ماحولة من تراث مسرحي ودرس روانع المسرح الاغريقي وحللها ثم قدم كتابه الذى جاء على هذا الاساس " (م 11 - ص 14) . وبذلك يكون ارسطو قد بين الضرورات الفنية

التي اباح بموجبها للكاتب الدرامي ان يخرج على القواعد ويكسرها الا ان هناك ثوابت يمكن الانتقال والتغيير في دواخلها دون المساس بالشكل العام والثابت لها كوجوب وجود شخصية ، على سبيل المثال كونها من الضرورات الفنية التي لايمكن الخروج عليها الا انه ، اي ارسطو ، لم يحدد ماهية الشخصية بشكل ضيق مما ادى الى وجود شخصيات ليس لها شكل بشري وانما لها صفات بشرية واشكال اخرى بعيده كل البعد عن شكل الانسان . وهذا التصوير الدرامي مستخدم اكثر ما مستخدم في افلام الرسوم المتحركة وافلام الخيال العلمي ، هنا على صعيد الشكل ، الذي يرى فيه ( اريك بنتلي ) " ان الشكل من و لكنه ليس شيئاً اضطرارياً" فهو يتافق مع عقل الفنان وهو بدوره يتشكل جزئياً " بالمكان والزمان " (م15ص - 64).ويرى الباحث إن (ارسطو) يحسب هذا الرأي اختيار المضمون الدرامي تاركاً " للمستقبل وللتطورات التي سطراً على الفن الدرامي وتحت ضغط الضرورات الفنية ان يتسع شكل البناء الدرامي لهذا كان خيار ارسطو البناء الدرامي الثابت للنص المتحول بفعل الضرورات الفنية للشكل وللنوع الدرامي الذي تتشكل من خلاله القصة ، ولعل في مسرحيات - شكسبير - أمثلة كثيرة على ذلك ، فعلى مر الزمن وتطور الفن السينمائي تم انتاج افلام كثيرة عن مسرحيات - شكسبير - فعلى سبيل المثال تم انتاج فلم - هاملت 2000 - للمخرج ( مايكل المريدا ) اذ تغير الزمان والمكان واصبحت (دنماركة) هي عبارة عن شركة كبرى عابرة للقارات ، اي ان المخرج احتفظ بالنص الشكسييري وطوعه لصالح زمان اخر ومكان اخر يمكن أن يكون اقرب الى فهم الصراع من قبل الاجيال المعاصرة التي تعامل مع العالم الجديد ذي القيم المادية هذا من جانب امكانية عودة مشكلة - هاملت - في الازمنة الحديثة وان الانسان مازال يبحث عن وجوده ، كل ذلك اباحته الضرورات الفنية في اعادة صياغة البناء الدرامي.اما في فيلم - روميو وجولييت - المنتج عام 1996 للمخرج ( باز لورمان ) ومن بطولة - ليوناردو دي كابريو - فاننا نرى قيام المخرج هنا بالاحتفاظ بالنص الاصلي ولكن قدمه بصورة حديثه اذ نشاهد السيارات الحديثة والمسدسات الفضية والأزياء والفرق الراقصة والقصور المؤثثة بالاثاث الحديث ، وهنا يرى الباحث إن هؤلاء المخرجين احتفظوا بروح النص الشكسييري إلا أن الضرورات الفنية اتاحت لهم التصرف في شكل البناء الدرامي ، ومما تقدم يخلص الباحث الى أهم الضرورات الفنية التي يستخدمها المخرجون والكتاب في المعالجات الفنية للبناء الدرامي وكما يلي :

- 1 الحاجة الفكرية الى ضرورة عصرنة بعض النصوص الدرامية القديمة ذات الطابع التاريخي
- 2 اعادة بناء الشخصيات وبما يتاسب مع المضمون العام للقصة الدرامية المعالجة من جانب وضع افكار وصفات انسانية في شخصيات (جماد او حيوان).
- 3 ضرورة المعالجات البنائية للمكان والزمان مع امكانية الاقناع بأن الأحداث ممكنة التكرار في زمان اخر ومكان اخر.
- 4 الضرورات الفنية في معالجات اللغة المنطقية للحوار ومحاولة تحديد المفردات القديمة الى مفردات متداولة في زمان ومكان الاحداث.
- 5 التدخل في بناء الحبكة من خارج الحدث وتجميع احداث اخرى مساندة للحدث الرئيس اما من خلال العلاقات الصورية او الحوار من خارج الكادر .

المبحث الثاني

مكونات البناء الدرامي

على الرغم من المحاولات العديدة والعنيفة للخروج عن المبادئ الدرامية التي استخرجها ارسطو في كتابه (فن الشعر) ومحاولة التصدي لآراء هذا الفيلسوف التجريبي الواقعى إلا أن جميع ما تم ذكره هو عبارة عن تحويل وحذف واضافة لمكونات البناء الدرامي الارسطي ، هذا اذ ما اخذنا بنظر الحسبان أن ارسطو ترك الباب مفتوحاً" امام

التطور المنطقي للشكل драмatic وامكانية الاضافة والحذف والتطوير، فإذا ما عدنا الى عناصر بناء الدراما التي حددتها (ارسطو) (م 12 - ص 111- 112) واصفاً ايها تحت عنوان الاجزاء الكيفية للترابيبيا ومحدداً لها سبعة اجزاء وهي : -

- ١ - الفكرة
  - ٢ - الحبكة
  - ٣ - الشخصية.
  - ٤ - اللغة.
  - ٥ - الغناء.
  - ٦ - المئات المسرحة.

فاننا سنجد ، وبحسب المصادر التي تمت مراجعتها ، ان معظم الباحثين يجمعون على هذه الاجزاء ويستثنون الغناء والمرئيات المسرحية ، فالغناء عند أرسطو هو تقليد لصيق بضرورات الدراما الاغريقية وطبيعة نشوئها من اناشيد الدينية التي كانت تردد في الاحتفالات الدينية وبقيت الجوقة مسؤولة عن هذه التراتيل الغنائية كتقليد درامي اغريقي بحت بقي قويا عند اسخيلوس وسفوكليس وبدا ضعيفا ممكنا ازالته دون ان تتأثر المسرحية عند يوربيدس ، اما المرئيات المسرحية فلم يولها ارسطو العناية الكافية لأنها كانت تتعلق بالأداء الفني للعرض المسرحي من اضاءة وديكور وаксسوارات وجعلها مفتوحة وللمخرج حرية ابتكارها واختيارها وتطويرها . لذا وبعد استبعاد هذين الجزءين يبقى اربعة اجزاء لا يمكن بأي حال من الاحوال الفكاك منها او جعل البناء الدرامي لأي عمل مسرحي او سينمائي او تلفزيوني او اذاعي يخلو منها وهي كالتالي : -

- الفكرة : 1

يلعب الفكر الانساني دوراً مهماً في تقديم الدراما والتي من خلالها تقدم هذه الافكار والرؤى لتصبح شاملة وعامة كممثليات انسانية مفهومة ليس في عصرها ومكانها فقط على الرغم من محليتها تكون عابرة للزمان والمكان... فال فكرة كما يرى بسفيلد الإبن هي "النسيج العام للعمل الفني فلا تكون الاعمال الفنية دونها ولا تفهم بجزء منها ، كما ان البيان الضمني لفكرة العمل الفني هو في الواقع ان يرينا الكاتب مجرى الحوادث" (م6 - ص 160) والافكار اما ان تكون نتاج رأي شخصي ثم يتحول الى رأي عام يشتراك فيه عموم افراد المجتمع وهذه الآراء غالباً ما تشكل الافكار التي تتطرق منها موضوعات الدراما أو تأتى الافكار عن طريق المواقف لبعض افراد المجتمع تجاه امر معين مما يستدعي اتخاذ موقف واضح

للتتصدي له او تأتي الافكار من خلال قضايا خلافية بين المجتمع او شخصيات قيادية في المجتمع . وعلى الرغم من إن البعض يرى بأن " كل المواقف التي يمكن التفكير فيها قد استخدمت وان جميع الحبكات الحديثة ماهي الا تقويعات واقتباسات من بعض المواقف القديمة " (م 15 - ص 38). فان الباحث يرى أن لا ضير في ذلك مادامت المعالجة الدرامية للفكرة هي الاهم من حيث أن الفكرة تشكل هما " انسانياً مشتركاً " وتكون صادقة غير مشوشة ومتعلقة بمشاكل تعاني منها المجتمعات المختلفة وتكون مثيرة للعاطفة بحيث يمكن عن طريق اثارتها عاطفيا ان تحدث تحول في الاتجاهات والقناعات وأن يتخلص المجتمع من عوامل الضعف والوهن تجاه قضاياه المصيرية.

الحكمة 2

وهي من العناصر المهمة التي يرتكز عليها جميع من كتب وحلل ونقد الدراما بكافة اشكالها كونها النسيج المنطقي الذي تتوزع بموجبه الاحداث. إذ يقول ارسسطو عن الحبكة ( هي جوهر التراجيديا وروحها بل هي بمنزلة الروح للجسم الحي وهي التي تقدم الاطار الرئيس لل فعل وتمثل ترتيب الاحداث او الاشياء التي تقع في القصة )<sup>(م 12 ص 112)</sup> إذ إنها هي الميزة الرئيسة التي تميز الحدث الدرامي المبني على اسس منطقية وعلاقات سببية تؤدي الى نتائج بعيدا عن حشو وعشوائية الحدث اليومي المبني على الصدفة وردود الافعال الانية غير المحسوبة . وعن طريق الحبكة يتم "ترتيب عناصر الحدث المستلهم ترتيبا خاصا وفقا لمنطق خاص غايته التأثير على المتلقى اذ تسهم الحبكة في بناء افق التوقع لدى المتلقى وقيادة وعيه بشكل سلس وواضح تجاه سير الاحداث من البداية مرورا بالوسط والنهاية المنطقية المبنية على المقدمات التي منحت المتلقى نوعا من التنبؤات بما سيجري الا في بعض الاستثناءات التي لا توافق فيها النهاية منطقية المقدمة وذلك لأحداث صدمة ما لدى المتلقى " م 1 - ص 45 ) ويبقى للصراع دوره المهم في بناء الحبكة " فهو عنصر قوي وفعال في تركيب معظم الحبكات " م 9 - ص 178 ) ويرى الباحث أن معظم الآراء التي تدور حول الحبكة كـ(صراع) هي افعال ترتب بشكل او باخر في عملية تقديم الشخصية القائمة بتلك الافعال التي تؤدي الى صراع خارجي او صراع داخلي وفقا لما تحمله الشخصية من صفات عقلية وجسدية واجتماعية .

- 3 - الشخصية :

يتفق علماء النفس على تحديد معنى الشخصية وتعريفها اتفاقاً شبة مطلق إلا من بعض الاستثناءات القليلة فعلم النفس يرى أن الشخصية هي "جملة الصفات الجسمية والعقلية والمزاجية والاجتماعية والخلقية التي تميز الشخص عن غيره تميزاً واضحًا ... إنها وحدة متكاملة من صفات يكمل بعضها بعضاً" وتفاعل برصيفها مع بعض .. فالذكاء والمثابرة والتعاون وغيرها لا تبدو فرادى في سلوك الفرد بل تبدو مجتمعة مندمجة وتطبع سلوكه بها بطابع خاص ... وكل سلوك مهما بدا بسيطاً هو تعبير عن شخصية الفرد بأكملها" (18 ص 457).

بينما لا يكاد يتفق الدراميون على توصيف للشخصية الدرامية فقد أكد (أرسطو) على أن التراجيديا لا تحاكي الأشخاص وإنما تحاكي الأفعال ومعنى هذا أن "ال فعل أهم من الشخصية لأنه هو الذي يصنعها ، إن الشخصية تتحلخ من الأفعال المتكررة تكرر المادة ، ومن تأثيرات الظروف المحيطة بها وكلها عوامل محركة لها" (12 ص 122). بينما يعارض (لايوس، أخير)، (أرسطو) بقوله إن "الشخصية هيـ، أهم المظاهر في

آية مسرحية واكثراً امتناعاً فهـي تصنـع عقدـة الرواـية وتحلـقـها ولـيـس العـكـس "مـ2 صـ203". ويـرـجـع البـاحـثـ هنا رـأـي الدـكـتوـر إـبرـاهـيم حـمـادـة القـائـل "انـالـحـبـكـة هيـشـخـصـيـة تـقـوـم بـفـعـل وـهـنـا لاـيـنـفـعـ الفـصـلـ بيـنـهـماـ لـتـرجـيـحـ الـافـضـلـيـةـ فالـشـخـصـيـةـ هيـمـصـدـرـ الـاسـاسـيـ لـخـلـقـ سـلـسـلـةـ منـالـاـحـدـاثـ الـتـيـ تـنـطـوـرـ مـنـ خـلـالـ الـحـوارـ والـسـلـوكـيـاتـ" (مـ10 صـ22). ويـرـى البـاحـثـ إنـتـكـامـلـيـةـ الشـخـصـيـةـ الـدرـامـيـةـ بـأـبـعادـهاـ الـثـلـاثـةـ الـجـسـمـانـيـ وـالـنـفـسـيـ وـالـاجـتمـاعـيـ يـمـنـحـهاـ عـمـقاـ "فـكـرـيـاـ" لـدىـ الـمـتـلـقـيـ بـحـيـثـ تـخـرـجـ مـنـ اـحـادـيـةـ الـبـنـاءـ فيـ الـوـاقـعـ الـىـ تـكـامـلـيـةـ الـبـنـاءـ فيـ الـوـاقـعـ الـفـنـيـ الـذـيـ بـنـاهـ الـمـؤـلـفـ وـاـكـمـلـهـ الـمـخـرـجـ مـنـ حـيـثـ كـوـنـ الشـخـصـيـةـ هـيـ الـاـدـاـةـ فيـ تـقـدـيمـ الـافـعـالـ وـنـقـاـ،ـ الـافـكـارـ،ـ وـاتـخـاذـ الـمـأـقـفـ مـنـ الـقـضـيـاـ ذاتـ الـاـهـتـمـامـ الـمـشـتـكـ.

- ٤ - المراجعة

تعد اللغة من المشتركات الإنسانية والتي من خلالها نشأ الحوار الإنساني العالمي مادامت هناك مرادفات لغوية في الترجمة يستطيع الإنسان من خلالها التواصل مع أخيه الإنسان، ان "ملكة اللغة بشكل عام تدخل في كل مجال من مجالات الحياة البشرية والتفكير والتفاعل البشري" (م 34- ص 34) فعن طريق اللغة يقوم الإنسان بعلاقة مع محطة الاجتماعي وتشكل هذه اللغة العمود الفقري في التفاهم الاجتماعي والنفسى للشخصيات التي تشتهر في مكان وزمان معين وان اي ايهام او تصليل او تلاعب في اللغة يؤدي الى حجب الفكر الواضح "فهناك الالفاظ المبهمة والمزوفة والملتوية وهناك الالفاظ الرنانة والجوفاء وتلك التي تقول شيئاً وتعني شيئاً آخر وهنالك الالفاظ التي تثير العاطفة والانفعال والانهيار فتسد الطريق دون التعلم والتفكير السليم" (م 18- ص 34)، الثاني : - لغة الحوار المنطوق بين الشخصيات الدرامية المتحاورة وهي الحاملة للأفكار والمشاعر المؤلف ومن بعده المخرج ايصالها إلى جمهور المتلقى.. فلغة الحوار "وعاء يحتضن الأفكار والمشاعر والاحاسيس التي لا تعد موجودة حتى تسكن الى اللفظ كون اللغة المقرؤة أو المكتوبة تستطيع ان تعبّر عن ما يشعر به الإنسان داخلياً وهذا ما نجده في السينما ايضاً حيث لها امكانية التعبير الانساني بمختلف حوانه" (م 3- ص 34).

- ومما تقدم يخلص الباحث إلى ما يأتي:

- ١ - مكونات البناء الدرامي متطرق إليها من ناحية التظير والتأطير الفلسفية مختلفة عليها من ناحية التطبيق.
  - ٢ - الثبات الشكلي لمكونات البناء الدرامي أعطى حرية في تشكيل العناصر من الداخل والمضمون بحيث تلبي حاجات كل عمل درامي مهما كان موضوعة.
  - ٣ - ترك الباب مفتوحا في المعالجات الدرامية اتاح دخول تجارب واسعات جديدة لعناصر البناء الدرامي الأخرى لم تكن موجودة على صعيد الشخصيات والأحداث.
  - ٤ - عدم وجود قواعد ثابتة في موضوعة عناصر البناء الدرامي وإنما ترك باب الإجتهاد مفتوحا تبعاً لتطور التقنية.

المبحث الثالث

## الآليات انشاء البناء الدرامي

"الصورة والصوت"

كما اسلف الباحث في المبحث الثاني الخاص بمكونات البناء الدرامي فهناك محاولات للحذف والاضافة ويحسب ما يتطلبه العمل الدرامي والافعال والاحاديث المكونة له إلا أن معظم النقاد والعلماء في المجال الدرامي يتفقون على ان هناك ثلاثة نقاط رئيسية تحكم هذا البناء وتوزع العناصر والمكونات فيها طبقاً للسبب والنتيجة اذا ان "المبدأ الذي يحكم البناء الدرامي هو ترتيب الاحاديث من خلال مبدأ السبب والنتيجة" (م 4 -<sup>65</sup>) وهذا الترتيب ينبغي ان يتبع تسلسلاً منطقياً كما في الحياة التي لها بداية ونهاية وهناك ما بينها الوسط الذي تنتشر فيه احداث وافعال الحياة الواقعية وبعد الناقد الالماني (جوستاف فيرتاج) اول من وضع ترتيباً للبناء الدرامي من خلال تقسيم الفعل في النص المسرحي فوفقاً لهذا الترتيب ينقسم الفعل الى خمسة اقسام : -

ويرى الباحث أن تقسيم (فيرتاج) منفتح بعض الشيء على تفصيلات البداية والوسط والنهاية من خلال ما موجود داخل العمل الدرامي مع التزامه التام بالفكرة الارسطية ولا سيما ما يتعلق بالنقطة الخامسة (الكارثة) والتي دائماً ما تكون مرافقة للتراجيديات الاغريقية التي اشبعها ارسطو دراسة "تحليلاً" على الرغم من أن الكثير من تراجيديات العصور الحديثة لا تنتهي بکوارث لجميع الشخصيات وهناك ثمة أمل في نهاية كل نفق مظلم. أما عند الواقعى الكبير (هنريك آبسن) فالآليات انشاء البناء الدرامي هي إنه "هرمي قائم على اساس العادلة الارسطية في بناء الحدث ، بداية ووسط ونهاية الا ان عنصر التطهير عنده عقلي - مناقشة - لإثارة احساس المشاهد لهذا صارت معاذلة آبسن في بناء الحدث تعتمد على العرض ، العقدة ، المناقشة " (م 13 - ص 131). ويرى الباحث أن تقسيم آبسن لعملية انشاء وتوزيع عناصر البناء الدرامي اقرب إلى روح المعاصرة التي حمل فيها الانسان العقلية الناضجة القادرة على التمييز والمناقشة على الترديد والتلقين والسيطرة على العقول من قبل المؤلف والمخرج فالواقع الذي انطلق منه ارسطو لم ينطلق منه كتاب الدراما الاغريقية وتراجيدياتهم الممجدة للإلهة والقدر بقدر ما كان ارسطو يخطط لمستقبل هذه العناصر الدرامية بـ اهنا على تطوير الفك الشعري، وخدمة من سطوة الفكر ذهني، الى جمعة الواحدة الى افادة انطلاقه.

فكرة ملتصقة بالواقع ومت حررة من ربة القوانين والاقدار الجاهزة وهو نوع من الفهم المتقدم لأرسطو وضع على يد رائد الواقعية العالمية هنريك أبسن وبالانتقال الى كتابة السيناريو السينمائي او التلفزيوني يقدم لنا "سد فيلد) انموزجا" لما يجب أن يكون عليه السيناريو من بناء محدد له بداية ووسط ونهاية وهو مفهوم مستقى من تقسيم ارسطو للtragidya "البداية - الوسط - النهاية ، الفصل الاول ، الثاني ، الثالث ، الاستهلال - المجابهة - الحل ، موضع الحبكة الاولى - موضع الحبكة الثانية." م 17 - ص 26). ويرى الباحث أن هذا التقسيم يكون واضحاً ويسطراً عليه في حالة الكتابة الفلمية الدرامية سواء للtragidias او الكوميديا او الحياة الواقعية التي تشتراك فيها كل المؤثرات من حزن وفرح واسفار وجرائم وغيرها من

الاحداث المثيرة التي يستوحيها الكتاب الدراميون من الحياة المحيطة بهم بالسمع او بالرؤية او بالاشتراك في هذه الاحداث ويكون من السهل انشاء البناء الدرامي صوتا وصورة وبالاعتماد على شخصيات بشرية واضحة المعالم ومتکاملة الابعاد وذات بعد وظيفي واحد مرتبط بالدور الذي تلعبه داخل المسلسل التلفزيوني او الفلم السينمائي الا ان هناك صعوبات جمة تقف في طريق آليات انشاء البناء الدرامي في الافلام التسجيلية بشكل عام وافلام عالم الطبيعة والحيوان بشكل خاص، خاصة "اذا ما عدنا الى تعريف جريرسون لfilm التسجيلي " بأنه المعالجة الخلاقة للواقع "(م 5 - ص 12)<sup>12</sup> ولأن التلفزيون هو الاسرع من حيث مرافقته هذا الواقع والاكثر آنيه ، ولأن الواقع الموضوعي الذي يقدمه التلفزيون يقوم على ركيزتين الاولى البيئات الاجتماعية والتي هي بعيدة كل البعد عن موضوعة البحث الحالي والركيزة الاخرى هي " الطبيعة بكل مكوناتها وعوالمها المرئية والمسموعة ... البحار الانهار الغابات النباتات اضافة الى عوالم الحياة البرية والمائية بما فيها من حيوانات وطيور وحشرات اضافة الى عوالم الكائنات الدقيقة غير المرئية بالعين المجردة كالخلايا الحية والجراثيم والفيروسات "(م 5 - ص 13)<sup>13</sup> ، فان التطور التقني والفنى وكثرة القنوات التلفزيونية وشدة التنافس فيما بينها فرض على القائمين على انتاج مثل هذه الافلام اختيار وانشاء بناء درامي لقضية غيردرامية في واقعها ، قضية تكاد تكون مبنية بالكامل على الغريرة الحيوانية البحثة وعلى مجريات تلك الغريرة في الواقع الطبيعي الذي تعيش فيه تلك الحيوانات من غابات وادغال واحاديث لخلق جو من الشد والتشويق ومنح الحيوانات شخصيات درامية افتراضية قائمة على العلاقة او حس القطيع الذي يجمع ويفرق بين طرق الصيد او الهروب او الهرجات الجماعية التي توثقها عدسات المصورين وربما تمتد لسنة كاملة او اكثرا وبحسب الموسم " هذا النوع من التصوير يضع المتفرجين داخل الحدث وفيه يفترض السينمائي ان عدسة آلة التصوير قد حللت محل عيني الممثل الذي يؤدي الحدث " (م 7 - ص 166). ويرى الباحث أن المصور هنا له دور أساس وهو السارد الاول المشارك في الحدث الذي يجري امام كاميرته وعليه ان يكون سارداً اميناً وحذراً في نفس الوقت بحيث لا يتدخل في مجريات الطبيعة الغريرية للحيوانات وان لا يتعاطف مع الفريسة او يحدق على المفترس وهي بحسب رأي الباحث قدرات خاصة لا يتمتع فيها اي مصور اعتيادي اخر ولعل من الصعوبات التي يواجهها المصور في مثل هذه الافلام قضية الضوء او الاضاءه إذ من المعروف انه ومن خلال الاضاءة تحقيق الاهداف الفنية والDRAMATIC للموضوع ورسم الجو العام والحالات النفسية التي تمر بها الشخصيات وتأكيد الاحساس بالمكان في ابراز الاحداث الدرامية والصراع الموجود "(م 19 - ص 18)<sup>14</sup> . ويرى الباحث أن الإضاءة لدى مصوري الافلام الطبيعية والحيوان تكسر متالية الليل والنهر لأن معظم الحيوانات البرية تخشى الضوء مهما كان مصدره لذا كان لتطور اجهزة التصوير الليلي دورا في منح امكانية اوسع لمصور هذه الافلام من خلال عدم خرق القانون الطبيعي للمكان البري الذي يتواجد فيه المصور والذي يكون فيه مسؤولا عن تقديم الواقع بأدق تفاصيله حتى يتمكن المخرج من ايجاد الاليات المناسبة لأنشاء عناصر بناء درامي قادر على تقديم قصة درامية تراجيدية للمشاهد الذي يتتابع مثل هذه القنوات او الافلام . وبعد ان تتشكل بدايات إنشاء وعناصر البناء الدرامي لمثل تلك الافلام لابد من خط قوي متين يربط هذه الاحداث التي جرت على مراحل متباعدة وهنا يكون للصوت دوره الخالق في ربط الصور مع بعضها البعض ويمكن تصنیف الاصوات المراقبة للصوت "التلفزيونية في مجال هذه الافلام كما يلى (م 5 - ص 26) :

الحقiqين الذين هم جزء من الموضوع كالسكن الاصليون ، الصيادون العمال .

2 - الموسيقى التصويرية والمؤثرات الصوتية إذ تلعب دوراً مهماً في تعزيز الصوت البشري وتضييف بعدها درامياً مهماً لإعطاء الاحساس بواقعية المكان من خلال اصوات الزئير والزفير وكل ما يمكن تقديمها من عوامل صوتية غير بشرية تؤسس لعملية انشاء و اكمال البناء الدرامي من وسط لا يحكمه المنطق الدرامي بأي حال من الاحوال .

و مما تقدم يخلص الباحث الى أهم المؤشرات التي استخلصها من الاطار النظري : -

١- اختيار نقطة البداية للفلم من حيث تشكيل وانشاء مقدمة منطقية قائمة على القانون الطبيعي الذي يحكم عالم الحيوان والطبيعة الام التي يتواجد فيها.

2 - تشكيل وإنشاء عناصر الوسط بالصوت والصورة للفلم من خلال اختيار الشخصيات الحيوانية العدوة المعارضية للحيوان بطل الفلم وعوالم الفرائس المستهدفة والحيوانات المساعدة او التابعة له كأكلات الجيف على سبيل المثال .

3 - تشكيل وإنشاء عناصر نهاية الفلم بالصوت والصورة من خلالحدث الأخير الذي اما ان ينتهي نهاية طبيعية او يحدث انقلاب او تحول او مفارقة درامية تجبر الحيوان البطل على التخلص عن فريسته. ويرى الباحث ان عملية تشكيل بداية ووسط ونهاية مثل هذه الافلام امر غاية في الصعوبة لأنه مصور في وسط غير مسيطر عليه وغالباً ما يتم غلق الثغرات بواسطة تدخل التعليق والحوارات المفترضة "الداخلية للحيوان" المستهدف في بطولة الفلم .

ابحاث اخراجات

- اولاً: - منهج البحث :

سيعتمد الباحث في إنجاز بحثه على المنهج الوصفي الذي ينطوي على التحليل.

- ثانياً : - مجتمع البحث :

يتمثل مجتمع البحث في الأفلام التي بثتها قناة ناشونال جوكرافيك ابوظبي في النصف الأول من عام 2017م

افلام (عالم الطبيعة) تحديداً.

- ثالثاً : - عينة البحث :

حدد الباحث عينة يبحثه يفلمين كعينه قصدية لتحقيق هدف البحث هما: -

1 - انتقام النمر

<https://www.youtube.com/watch?v=D23rhp2vwYQ>

2 - الدب الرمادي يترك سباته (سلسلة خلق ليفترس)

<https://www.youtube.com/watch?v=OiAldmTLnT8>

- وذلك للأسباب الآتية :

- ١- توافر انشاء قصة درامية لكلا الفلمين من خلال الاعتماد على وقائع الحياة الطبيعية لهذه الحيوانات .
  - ٢- انشاء توتر وتشويق في الصراعات التي تخوضها الحيوانات مع المحيط ومع نفسها .
  - ٣- بروز دور مهم للتعليق وبناء الجملة الحوارية في هذه الافلام .

اداعا : - اداة البحث : -

لتحقيق اكير قدر ممکن من الموضویة العلمیة لهذا البحث قام الباحث ببناء اداة يحثه التي

استخراج

- من مؤشرات الاطار النظري لاستخدامها كأداة للتحليل وكما يأتي :

- 1 - انشاء وتشكيل عناصر البناء الدرامي لبداية الفلم بالصوت والصورة معا او بأحدهما مع التركيز على بناء مقدمة منطقية قائمة على القانون الطبيعي الذي يحكم عالم الحيوان والطبيعة التي يتواجد فيها.
  - 2 - انشاء وتشكيل عناصر البناء الدرامي لوسط الفلم بالصوت والصورة من خلال اختيار وبناء الشخصيات الحيوانية العدوة للحيوان بطل الفلم وعوالم الفرائس المستهدفة والحيوانات المساعدة كأكلات الجيف
  - 3 - انشاء وتشكيل عناصر البناء الدرامي لنهاية الفلم بالصوت والصورة من خلال الحدث الاخير وجري الاحاديث المؤدية اليه كنهاية طبيعية او حدوث انقلاب او مفارقة تحول مجرى الاصدات وتجبر الحيوان البطل

على التخلّي عن فريسته كنوع من مخالفة افق التوقع واللامنطقية التي تحكم عالم الحيوان.

- خامسا : - صدق الاداة :

اعتمد الباحث على صدق الاداء الظاهري من خلال اراء الخبراء الذين تم عرض اداة البحث عليهم وباستخدام معادلة كوبير اظهرت النتائج وجود تطابق 100٪

$$\text{نسبة الاتفاق} = \frac{100x \frac{\text{عدد مرات الاتفاق}}{ag}}{\text{عدد مرات الاتفاق} + \text{عدد مرات عدم الاتفاق}}$$

- سادساً : - وحدة التحليل :

سيقوم الباحث بالاعتماد على اللقطة والمشهد كوحدة تحليل يساعدان في الحصول على وصف دقيق يؤدي إلى النتائج الموثوقة الوصول إليها في هذا البحث.

- تكونت لجنة الخبراء من كل من :

ام. د. ياسر الياسري - جامعة بغداد - كلية الفنون الجميلة - قسم الفنون السينمائية والتلفزيونية  
ام. د عبد الخالق شاكر - جامعة بغداد - كلية الفنون الجميلة - قسم الفنون السينمائية والتلفزيونية  
ام. د حكمت البيضاني - جامعة بغداد - كلية الفنون الجميلة - قسم الفنون السينمائية والتلفزيونية

تحليل العينة

ملخص الفلم الاول

انتقام النمر

فلم عن حياة مجموعة من النمور الآسيوية في الهند تعيش داخل محمية يسرد الفلم صوتها وصورة مصور

ناشونال جوغرافيک المصوّر الهندي "نارا" الذي يتولى قص الفلم وسرده ، وملخص الفلم أن هناك قلعة داخل المحمية تسيطر عليها النمرة (سونداري) لوحدها ولكنها تعاني من عدم الانجاب ، شريكتها النمر (ستار)، أما اختها (كريشنا) فلها ثلاثة أولاد من النمر (زاليم) وتقيم (سونداري) علاقة حميمية مع (زاليم) مرتكبة فعل خيانة نمرها الأول (ستار) وتترك القلعة وتتخلى عن كل شيء في سبيل ان تكون لها عائلة من (زاليم) النمر الخبير.. بعد موسم الامطار تتجوّج (سونداري) بالإنجاب من (زاليم) الا ان النمر (ستار) يهاجمها ويجرحها جزاء خيانتها له في محاولة لقتل صغارها .. تموت (سونداري) تاركة صغارها لحراس المحمية والنمر (زاليم) لكن المصوّر (نارا) لا يعلم بموتها الا بعد مرور سنة على تلك الاحداث.

ملخص الفلم الثاني

الدب الرمادي يترك سياته .

الفلم يحكي قصة نهوض الدب الرمادي من سباته في منطقة (يلوستون) الأمريكية الثلوجية موطن الدب الرمادي والذي عاد "مايدخل" في سبات شتوي لمدة خمسة أشهر تاركاً المجال للحيوانات الأخرى تصيد وترعى عند مجيء الربيع يظهر الدب الرمادي ويبدأ عملية الصيد ومنافسة الآخرين من ذئاب وثعالب وأكلات جيف ممن تشاركه المكان وتنافسه على صيده لأنه يتقوّق عليها وتنتظر الذئاب الشتاء بفارغ الصبر ليدخل الدب في سباته ليتيح لها المجال في الصيد إلا أنه وفي أحدي الشتاءات يخرج من سباته ويعود ليأكل ما تطارده الذئاب وبقية الحيوانات من فرائس وينتهي الفلم بهذه المفارقة الدرامية الخارقة لقوانين الطبيعة.

اولاً" - انشاء وتشكيل عناصر البناء الدرامي لبداية الفلم بالصوت والصورة معنا او بإدراهما مع التركيز على بناء مقدمة منطقية قائمة على القانون الطبيعي الذي يحكم عالم الحيوان والطبيعة التي يتواجد فيها. في الفلم الاول انتقام النمر تجري الاحداث في مكان مسيطر عليه تقريراً من ناحية الحماية والرعاية

محممية نمور في الهند ، يقوم المصور (نارا) بمتابعة قصة نمره اسمها (سونداري) لا تتوجب من شريكها النمر (ستار) فيشكل المكان (القلعة) بداية لسيطرة النمرة (سونداري) التي هي سيدة القلعة دون منافس حتى إنها طردت

اختها (كريشنا) منها إلا أنها وعلى الرغم من هذه السيادة تنظر بعين الحسرة إلى اختها (كريشنا) التي أنجبت ثلاثة صغار من النمر (ستار) والذي هو شريكها أيضاً ولكنها لم تتعجب منه ولذلك تقرر (سونداري) خيانة (ستار) واللجوء إلى النمر (زاليم) من أجل الحصول على الذرية ويرى الباحث أن هذه البداية المنطقية القائمة على الحاجة الغريزية لدى النمرة (سونداري) هي التي ستقود الأحداث وتشكل قصة الفلم الذي يقوم المصور (نارا) بسرده علينا وبذلك كان عليه إنشاء البداية معتمدًا على العناصر المتوفرة لديه وهي كالتالي :

١- المكان : - القلعة التاريخية التي ترمز لعظمة تاريخ المكان وعظمة النمرة المخلوق الذي يهتم به (نار) كسلطان لفلمه .

2- الشخصية الملكية للنمرة (سونداري) المسيطرة وخليها النمر (ستار) واحتها المطرودة من القلعة (كريشنا) مع ظهور النمر المميز (زاليم).

3- الدخول في الحدث دون مقدمات ببحث النمرة (سونداري) عن شريك جديد .

4- النمر (زاليم) هو الشريك الجديد ل(سونداري) من أجل انجاب الذرية.

هذا ما ظهر منذ اول سبعة مشاهد في الفلم. ١

للمovie الثاني الدب الرمادي يترك سباته : -

في الفلم الثاني من عينة البحث (الدب الرمادي يترك سباته ) نجد أن احداث الفلم تدور في منتزه (يلوستون )

في أمريكا والتي تعد اكبر محمية طبيعية في العالم ومن التراث الانساني العالمي

يحكى الفلم حياة الدب الرمادي وما يتعلق بها من حيوانات واحداث المعروفة ان الدب يدخل شتاء

في سبات عميق لا يصحو منه

الا في بداية الربيع ، لذا اختار صانعوا العمل بداية الربيع وخروج الدب من سباته الطويل وجوعه ونقصان وزنه لأنه لم يأكل لخمسة أشهر وهي وقت الشتاء في هذا الوادي الذي تعيش فيه مع هذا الدب (شخصيات) اخرى كالدთاب والثور الامريكي المعروف باسم (البيسون) ولا يعمد صناع الفلم الى انشاء تكاملي في عناصر البناء الدرامي للبداية تاركين الاحداث الطبيعية ان تأخذ مجراتها سيما إنها ستكون مقللة بالأحداث والإفتراس والبحث عن طعام ويرى الباحث أن صناع الفلم قاموا بإنشاء عناصر البناء الدرامي من ذات الطبيعة دون التدخل حتما في التسلسل وعلى النحو الآتي: -

1- البدء بإنشاء المكان الذي ستجري فيه الاحداث وهو منطقة (يلوستون) اكبر منتزه في أمريكا الشمالية والذي يسيطر عليه الدب الرمادي .

2- انشاء بعد الزمني نهاية الشتاء وبداية الربيع ليخرج "البطل" من سباته ليبدأ الفلم .

3- دفع المنافسين الى الواجهة وعلى رأسهم الذئاب الطويلة التي تحاول السيطرة على المكان عندما يغيب الدب الرمادي عنه .

4- الشخصيات الملائكة كالثعالب والغربان وأكلات الجيف التي ترافق الدب في صيده وكذلك الذئاب على حد سواء.

5- تنتهي المقدمة بصراع بين الدب وخمسة ذئاب على فريسة مدفونه في الثلج انتصر فيها الدب الرمادي دلالة على قوته . وقد استغرق التقديم اكثر من (12) مشهد .

ثانياً - انشاء وتشكيل عناصر البناء الدرامي لوسط الفلم بالصوت والصورة من خلال اختيار وبناء الشخصيات الحيوانية العدوة المعاشرة للحيوان بطل الفلم وعوالم الرئيس المستهدفة والحيوانات المساعدة كأكلات الجيف مثل

ففي الفلم الاول انتقام النمر ولأن مكان النمور هو المحمية استطاع صانع الفلم المصوّر ناراً من السيطرة على المكان صوريًا وصوتيًا فهو محدد بأبعاد مكانية فتمكن عبر عدساته من الوصول إلى اغلب تفاصيله بشكل واضح اضافة إلى انعدام الاصوات الخارجية عن طبيعة المكان مع اتسامه بالهدوء النسبي ولذا كانت صناعة وانشاء الوسط الفلمي سلسة وكما سيتضح لاحقا ، فبعد ان اقتتنعت النمرة (سونداري) بحقها في ان

تتجه توجهات للبحث عن النمر (زاليم) ، إذ اوصى سارد العمل ، انها تعرفه لكونه من النمور المشهورة في المحمية حجما و اختلافا وبذلك اضفى صانع العمل اخلاق و مواصفات غريبة على النمر الذكر (زاليم) الذي تولى تربية صغارة عندما مات امهم وهو امر غير متعارف عليه في عالم النمور ما جعل من ذلك الحادث محط اعجاب النمرة (سونداري) التي تتجه في اقامة علاقة حميمة مع النمر (زاليم) ولكنها لم تسفر عن حمل و تستمر محاولات النمرة (سونداري) مع (زاليم) النمر الذي يرعى صغارة وهنا صنع المخرج والمصور (نارا) نقطة فاصلة في حياة النمرة (سونداري) ستغير مجرى حياتها للأبد اذا تقرر في المشهد (39) و (40) أن تقادر القلعة والانضمام الى منطقة النمر (زاليم) خوفا من وقوع زيارة مشتركة للقلعة من النمر (ستار) شريكها السابق (زاليم) النمر شريكها الحالي في محاولة للهرب من الاتهام بالخيانة من قبل النمر (ستار) وهذا تقرر النمرة (سونداري) الالتحاق بأراضي النمر (زاليم) في محاولة للظفر بالذرية ويرى الباحث ان صانع العمل عمل على تجميع عناصر البناء الدرامي للوسط مع الاحداث التي حصل عليها ،

وھی کالاتی :

- 1 عثور النمرة (سونداري) على شريك اقوى واثقل وزناً وافضل اخلاقاً من شريكها السابق كنوع من تبرير الخيانة.
  - 2 ارتكاب فعل الخيانة من قبل النمرة (سونداري) دون علم النمر (ستار) مع (زاليم).
  - 3 اضافة بعد انساني (لشخصية) النمر (زاليم) الذي يرعى ابناءه بعد امهم التي ماتت بحادث.
  - 4 انشاء صراع داخلي اقرب الى أن يكون صراعاً "نفسياً" حول اتخاذ النمرة (سونداري) قراراً مصيراً بترك القلعة والانضمام الى اراضي (زاليم) اي ان تكون مجرد انتى نمرة ومعها اطفال لا أميرة تعيش في قلعة كبيرة

وهي وحيدة الا من بعض زيارات النمر (ستار) لقضاء اوقات غرائزية معها .

- 5- انشاء قرار الصدمة الكبير للمشاهد بمبادرة (سونداري) للقلعة وانضمها الى النمر (زاليم) في ارضه خوفا من حدوث ما لا يحمد عقباه كصراع بين النمرتين .وبسبب موسم الامطار تمنع سلطات المحمية المصور (نارا) من اكمال حكايته على الطبيعة لمدة ثلاثة اشهر ولم يستطع تصوير لقطة واحدة واستعراض عن ذلك بالمشاهد

(43) و 44 و 45 و 46 و 47) من شهر تموز الى شهر ايلول اذ يبدأ المطر بالتوقف وهنا ينطلق المصور نارا للبحث عن النمرة (سونداري) في المشهد (49 و 50 ) ويغادر المصور على النمرة (سونداري) مع ثلاثة اشبال وهي تعلمهم الصيد ، ويخرج هنا عن دورة كسارد محابيد الى مشارك في فرحة النمرة (سونداري) بولادة صغارها من النمر (زاليم) وهنا يتم التمهيد لنهاية الفلم ولكن لابد من انشاء نهاية منطقية وفقا للمقدمة المنطقية ومن الاحداث التي ستوفر لصناعة العمل .

اما في الفلم الثاني : - الدب الرمادي يترك سباته فلم يعني صناع الفلم بترابط منطقي للأحداث المقدمة كوسط للفلم بل استمروا على نهجهم في تجميع الأحداث من الطبيعة والاعتماد على منطقية ما يجري وسياسة القوى يأكلن الضعف وهذا ما تم البناء عليه مع الاستثناءات التي كانت تقدم بين الحين والآخر ، في

المشاهد من (15 و 16) يظهر شخصيات جديدة الى حلبة الصراع أنها ثيران (البيسون) الامريكية التي تواجه قوة الدب الرمادي والذئب الطويل مضافا اليها مكر الشحالب التي تحاول اصطدام صغار الثيران من العجل ويصنع القائمون على العمل نوعا من التشويب في العمل مع ثيران (البيسون) وانجراف احد الصغار في النهر الجاري المشهد (17) ويليه (18 و 19) الى ان ينجح العجل في اجتياز المحن . ويرى الباحث أن في ذلك نوعا من الخروج على رتابة حياة الدب البني وثقل حركته واندفعاه في الصيد والقتال مما يعطي بطا في البقاء الحركي والصوري . وكعادة صناع الافلام الامريكية تدخل الكوميديا في انشاء عناصر البناء الدرامي وسط الفلم ففي المشهد (23 ، 24 ، 25) يدخل التعلب على خط الصراع بمكرة ودهاءه اذ يحاول استدراجه عجل صغير عن طريق التظاهر بأنه يلعب معه ليقوده بعيدا عن امه الا انها تتبعه اخيرا لخدعة التعلب وتتفقد ابنها .. كما لا يخلو وسط الفلم من لقطات عامة كثيرة لأنواع الحياة في منتزه (يلوستون) الكبير المتوع والتي اقرب ما تكون الى دعاية سياحية كون المنتزه وجهة سياحية للداخل الامريكي ولمن يقصد العلاج ببنابيع الماء الحارة المنتشرة في هذا المكان .. وللمزيد من اضافة التشويب يزج صانعوا العمل بدب عجوز ولكنها خبير بالمنطقة ويدوانيه استيقظ من سباته متاخرا ليدخل احداث الفلم من الوسط اذ لم يكن له في بداية الفلم اي وجود درامي وبدا وكأنه شخصية عرضية ، ويرى الباحث أن صناع الفلم اعتمدوا في عملهم لانشاء عناصر

البناء الدرامي للوسط على النحو الآتي :

- 1 - استعراض حياة الدب بعد النهوض الكامل من السبات وبحثه عن الغذاء .
- 2 - بدء الصراع مع المحيط الذي غاب عنه نحو 5 اشهر واول المحيط الذئب الطويلة المنافسة له على الصيد .
- 3 - ادخال عناصر درامية تشويقية لثieran (البيسون) وطبيعة علاقتها مع الدببة والذئاب والشحالب .
- 4 - دخول شخصيات جديدة توطد الحدث الدرامي كالدب البني العجوز الذي سيكون فيما بعد محور وسط الفلم .
- 5 - اشغال المشاهد بلقطات عنف بين الدببة الام وحمامة صغارها من الذئاب وحمامة الذئاب لصغارها من الدب الرمادي .

ويرى الباحث أن صانعي الفلم لم يركزوا بما فيه الكفاية على الدب الرمادي بقدر ما ركزوا على اشياء محيطة به نظرا لقوته وسيطرته على المكان وفيما بعد ختموا وسط الفلم بلقطات ومشاهد (رومانسية) بدءا من المشهد (35) الى المشهد (37) حيث تم تقديم مراسم عمليات التزاوج بين الحيوانات الموجودة في (يلوستون) وهنا نجد أن افق توقع النهاية متوجه الى أن الصيف قادم وبعده الخريف ليدخل الدب الرمادي السبات الشتوي من جديد .

ثالثا" - انشاء وتشكيل عناصر البناء الدرامي لنهاية الفلم في الصوت والصورة من خلال الحدث الاخير وجري الاحداث المؤدية اليه كنهاية طبيعية او حدوث انقلاب او مفارقة تحول مجرى الاحداث

وتجبر الحيوان البطل على التخلّي عن فريسته كنوع من مخالفة افق التوقع واللامنطقية التي تحكم عالم الحيوان .

في الفلم الاول كان الطعام والفرائس غير مرکز عليها لأن العمل مصنوع داخل محمية ودائماً ما يتدخل القائمون على المحمية بإطعام الحيوانات وتوفير ما ينقصها لذا لم يعر صناع العمل أهمية لعملية صيد الفرائس وإنما جاءت كتحصيل حاصل كالشاهد (51) الذي تصيد فيه النمرة (سونداري) طعاماً لصغارها ويتم الامر على ما يرام الا ان الصعوبة هي في ايصال هذا الوزن الثقيل للفريسة الى الصغار الجائعة وتتجه في الوصول وسط مؤثر صوتي للهائها وهي تعاني من عملية ايصال الطعام لصغارها، كل شيء يبدو انه يسير بشكل طبيعي (سونداري) تربى صغارها وتفعل ما تفعله اي أم ، وافق التوقع يشير الى حياة طبيعية وسط المحمية لـ(سونداري) وصغارها وصولاً

الى المشهد (52) حيث يظهر النمر (ستار) وهو يراقب (سونداري) وصغارها الذين ليسوا من صلبة وهنا تدفعه الغريزة الى محاولة قتل الصغار لتفترغ (سونداري) له ولغرامياته والغريزة تقول ايضا ان النمرة (سونداري)

ستدفع عن صغارها بكل تأكيد وهنا ينشب صراع بينهما يتضح في المشاهد (53 و 54 و 55) وينتهي عند المشهد (56) حيث نرى كل النمرین على قيد الحياة الا ان (سونداري) جريحة جرح بالغ بينما ينسحب النمر (ستار) وتهرب الصغار وتبقى (سونداري) طليلة المشاهد من (57 - 61) منشغلة بالبحث عن صغارها بعد (48 ساعة) من الفراق تم لم شمل العائلة وهنا تقرر (سونداري) ورغم الجراح مغادرة المكان لثلا يعود (ستار) اليه ويقتل الصغار ويرى الباحث ان صانع العمل اعتمد على هذه الاصدارات لأنشاء نهاية الفلم غير المسيطر عليها وذلك لتبعاد هذه الاصدارات التي استغرقت ما يقارب الثلاث اشهر وهي كالاتي

- 1 - حدوث ما لا يتوقع من ظهور مفاجئ للنمر (ستار) ليضع نهاية للعيش الهدئ (سونداري) وصغارها
  - 2 - نشوب معركة متوقعة كنوع من رد الفعل الغرائزي الذي يمكن توظيفه كنهاية بين (ستار) و (سونداري) ولكنبقاء النمرين على قيد الحياة أجل النهاية المحتملة .
  - 3 - انشاء نوع من التشويق الآخر في بحث (سونداري) عن صغارها الهاريين .
  - 4 - الخروج الثاني (سونداري) من مكانها الى مكان اخر اكثراً من خطر (ستار) ولكنه خطير لقربة من القرية .
  - 5 - اختفاء (سونداري) من حياة صغارها وتدخل حراس المحمية بالطعام والحماية للبقاء على الصغار .

ويرى الباحث انه وكمتىجة لانقطاع رؤية النمرة (سونداري) ينتقل المصور الى القلعة مرة اخرى لنجد ان النمرة (كريشنا) اخت (سونداري) سقطت على القلعة بعد ان كبر صغارها وهي الان تضع النمر (زاليم) نصب اعينها وهي (حيلة فنية) اراد بها المصور (نارا) انتظار اخبار (سونداري) دون جدو وينتهي الفلم ولا تظهر (سونداري) في اخر الفلم وبعد مرور سنة وضع المصور (نارا) كارت يقول (بعد سنة) تم اكتشاف موت (سونداري) وبذلك لم يكن باستطاعته ان يعدل من مسار الاحداث وإنما يقى غير عارف بطريقه موت

(سونداري) هل هو من اثر الجراح ام هو نتيجة اقتراها من القرويين الذين يخافون على ماشيتم ، وهكذا لم تكن النهاية مسيطر عليها رغم محاولة انشاء عناصر درامية و مجريات احداث تقترب من المنطق الدرامي . اما في الفلم الثاني الدب الرمادي وكما اسلف الباحث في بداية التحليل ، فان صناع هذا الفلم لم يتدخلوا بما فيه الكفاية في محاولة رسم الاحداث وصولاً ”للنهاية ولأنهم أدخلوا شخصية الدب العجوز الى احداث الفلم كان لابد للfilm من ان يقدم نهايتين الاولى هي نهاية الدب المسن وهي نهاية طبيعية لا ليس فيها فكل مخلوق انسان كان ام حيوان عاش ولم يحصل له عارض فأنه سينتهي بالموت كنهاية طبيعية لكبر السن وهذا ما حدث للدب العجوز الذي اصبح عاجزا عن الصيد والتغلب على الذئاب والحيوانات الاخرى التي تشاركونهم المكان وهو ما كشف عنه المشهد (22) الذي قدم نهاية الدب العجوز ، وكمفارقة درامية خارقة لكل قوانين الطبيعة وعندما خلدت الدببة للسبات وخرجت الذئاب لتصطاد فوجئت الذئاب في منتصف فصل الشتاء أن دباً استيقظ من سباته واخذ يلتهم صيدهم الشرين الذي استمر من المشهد (43) الى المشهد (48) وهو نهاية الفلم ، ويستعين صناع الفلم هنا بالتعليق الذي يحوي على فكاهة للمفارقة الدرامية الموجودة امام المشاهد وهو تساؤل عما اذا كان الدب قد تحلى عن سباته بعدما اكتشف ان الذئاب تصطاد وان بامكانه ان يأكل ما تصطاده الذئاب التي وقفت تراقبه بحيرة وخوف من ان يهاجمها ، ويرى الباحث ان صناع الفلم اعتمدوا النواحي الاتية في تقديم نهاية الفلم : -

- 1 - محاولة انشاء نهاية مأساوية للدب المسن وتقديم المفارقة الدرامية للدب الذي استولى على صيد الذئاب .
- 2 - ترك (نهايات) بقية الحيوانات مفتوحة كالثعالب والثيران والغربان وكان لا اهمية لهم وذلك لتجنب تشتيت الموضوع الرئيسي من وجهة نظر صانع الفلم .
- 3 - انشاء عناصر البناء الدرامي حول ردود افعال الذئاب من سرقة الدب لفريستها جاء طبيعياً وكما تصرف الذئاب في الطبيعة .

طرح تساؤل علمي حول الموضوع (اي ترك الدب لسباته) ولكن من دون الخوض في التفاصيل كي لا تفقد المفارقة الدرامية سيطرتها على نهاية احداث الفلم .

#### النتائج والاستنتاجات

مما تقدم يخلص الباحث الى النتائج الاتية : -

- 1 - تم انشاء عناصر البناء الدرامي في الفلم الاول انتقام النمر بشكل احترازي واضفاء طابع الحكاية ”الكان ياما كان“ على مجمل احداث الفلم ، بينما اعتمد الفلم الثاني الدب الرمادي على الانشاء الطبيعي للعناصر الدرامية والتدخل في ترتيبها دون زيادة او نقصان .
- 2 - في الفلم الاول انتقام النمر كان وسط الفلم مهدداً بعدم المصداقية لكونه لم يصور مباشرة لوجود موسم الامطار واحتزلت اهم مدة زمنية واستعيض عنها بالصوت وسحب مشاهد من النهاية الى الوسط مع عناصرها الدرامية .. اما الفلم الثاني الدب الرمادي فحقق مصداقية اكبر في انشاء وسط الفلم من خلال مشاهد التشويق والمرح والفكاهة ودخول شخصيات محورية جديدة تتيح متابعة حيوية للفلم علما انه لم يكن هناك اي تدخل بشري في الموضوع .

3 - لم يحظ الفلم الاول انتقام النمر بنهاية تلقي بالبداية والوسط التي قام المصور - نارا - صانع العمل بتقديمها لأنه فقد البطل (شخصية سونداري) في نهاية الفلم وكان بإمكانه ان يشير الى طبيعة النمر الاسيوى الذي عندما يشعر بالموت يتعکف بعيدا عن اقرانه ولذا كانت النهاية عبارة عن كارت يخبرنا انه بعد سنة تم اكتشاف موت سونداري النمرة التي ضحت من اجل اطفالها .. اما الفلم الثاني الدب الرمادي فصنع نهايتين الاولى مأساوية ، نهاية الدب العجوز ، والثانية قائمة على المفارقة الدرامية ذات صفة كوميدية وذلك عندما استيقظ الدب الرمادي من سباته وأكل صد الذئاب .

الاستنتاجات

- 1 - تدخلت الطبيعة البشرية لصنع الفلم الاول (الهند) في اضفاء الطابع المأساوي الحزين على احداث الفلم وهو اقرب الى احداث بعض الافلام الهندية بينما الفلم الثاني غابت عليه سمات التشويق والفكاهة الامريكية.

2 - تدخل البشر في مجريات الاحداث وغيروها بتدخلهم في حياة الحيوانات الطبيعية في فلم انتقام النمر بينما سعى صناع الفلم الثاني الدب الرمادي يترك سباته - الامريكان - الى الاعتماد على الطبيعة الام لصناعة ترتيباً "منطقياً" للأحداث. تطور المعدات التقنية تفوق في الفلم الثاني (الدب الرمادي يترك سباته) وبدا واضحاً أنه عمل جماعي على أعلى درجات الاحترافية بينما كان الفلم الاول (انتقام النمر) عبارة عن محاولة فردية جوبهت بتوقفات عديدة اثرت كثيراً على سردية الصورة وتتفوق صوت التعليق عليها.

مصاد، البحث

- 1 - ابو العلا ، عصام الدين ، *الآليات التلقى في دراما توفيق الحكيم* ، القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب 2007.

2 - ايجري ، لايوس ، *فن كتابة المسرحية* ، ترجمة دريني خشبة ، القاهرة: مكتبة الانجلو المصرية ، ب، ت.

3 - البيضاني ، حكمت، الصوت في السينما والتلفزيون ، بيروت: دا رالخلود للصحافة والنشر 2012.

4 - الليثي ، عمر ، *البرامج والدراما التليفزيونية الابعاد الجمالية والاجتماعية* ، القاهرة: دار الشروق 2013.

5 - بلال ، علي عزيز ، *الفلم التسجيلي التلفزيوني من الفكرة الى الشاشة* ، دمشق: الهيئة العامة السورية للكتاب 2013.

6 - بسفيلد الابن ، روجرم ، *فن الكاتب المسرحي للمسرح والسينما والتلفزيون* ، ترجمة ، دريني خشبة ، مكتبة نهضة مصر ، القاهرة 1964.

7 - جومسكي ، نعوم ، *افق جديده في دراسة اللغة والعقل* ، ترجمة ، عدنان حسين ، دمشق: دار الحوار للنشر والتوزيع 2009.

- 8 - ج. كلارك، شارلس، التصوير السينمائي للمحترفين ، ترجمة ، سعد عبد الرحمن ، الامارات  
وزارة الاعلام والثقافة 1998.

9 - هيواتيج ، فرانك. م ، المدخل الى الفنون المسرحية ، ترجمة كامل يوسف ، القاهرة:دار المعرفة  
. 1970 ،

- 10 حماده ، ابراهيم ، طبيعة الدراما ، القاهرة :دار المعارف 1977 .  
- 13-

- 11 حموده ، عبد العزيز ، البناء الدرامي ، القاهرة :المؤهله المصرية العامه 1998 .

- 12 طاليس ، ارسسطو ، فن الشعر ، ترجمة د. ابراهيم حماده ، القاهرة:مكتبة الانجلو  
المصرية 1978 .

- 13 طابور ، مهند ، الواقعية في المسرح ، بغداد :مطبعة الامة 1990 .

- 14 مارتـن ، مارسيـل ، اللـغـةـ السـيـنمـائـيـةـ ، تـرـجـمـةـ ، سـعـدـ مـكـاـويـ ، القـاهـرـةـ: الدـارـ المـصـرـيـةـ  
لـلـتأـلـيفـ وـالـتـرـجـمـةـ 1964 .

- 15 محـرمـ ، مـصـطـفىـ ، الدـرـاـمـاـ وـالـتـلـفـزـيـوـنـ ، القـاهـرـةـ: الـهـيـئـةـ الـمـصـرـيـةـ الـعـامـةـ لـلـكـتـابـ  
2010 ،

- 16 عبد الحميد ، شاكر ، عصر الصورة ، الكويت : سلسلة عالم المعرفة ، المجلة  
الوطنية للثقافة والفنون والاداب 2005 .

- 17 فيلد ، سـدـ ، السـيـنـارـيوـ ، تـرـجـمـةـ سـامـيـ محمدـ ، بـغـدـادـ: دـارـ المـأـمـونـ لـلـتـرـجـمـةـ وـالـنـشـرـ  
1987 ،

- 18 راجح ، احمد عزت ، اصول علم النفس ، القاهرة :دار المنایرة 2011 .

- 19 راضـيـ ، مـاهـرـ ، فـنـ الضـوءـ ، دـمـشـقـ : منـشـورـاتـ وـزـارـةـ الـثـقـافـةـ ، المؤـسـسـةـ الـعـامـةـ  
لـلـسـيـنـماـ ، 2005 .

20 - رضا ، حسين رامز ، الدراما بين النظرية والتطبيق ، ط 1، بيروت: المؤسسة العربية للدراسات  
والنشر 1972 .

21 - تومسن ، جورج، اسخيلوس واثينا ، دراسة في الاصول الاجتماعية للدراما الاغريقية ، ترجمة  
صالح جواد كاظم ، بغداد: وزارة الثقافة والاعلام ، 1975 .

المصادر الفلمية

- 1 - فلم انتقام النمر  
<https://www.youtube.com/watch?v=D23rhp2vwYQ>

2 - فلم الدب الرمادي يترك سبانه (ضمن سلسلة خلق ليفترس)  
<https://www.youtube.com/watch?v=OiAldmTLnT8>

## The Mechanisms of build up the dramatic construction in the films of the world of nature - National Geographic's films as a model-

.....Ihsan Hasan Hussein

### Research Summary

The subject of research entitled "The Mechanisms of build up the dramatic construction in the films of the world of nature - National Geographic's films as a model" emerges from the importance of the subject of the dramatic construction and its departure from its classic style due to the evolution of the visual presentation and its instruments and the specificity and emergence of a form of television production represented by the films of the world of nature which began to occupy an important space in the map of television and television channels specialized in this subject, which drove the researcher to study the mechanisms of producing the dramatic construction in this kind of film s. This research came in three chapters. The first chapter has included the framework of the research, in which the researcher reviewed its problem, represented by the following question: What are the mechanisms of producing the dramatic construction in the films of the world of nature? and it also addressed the research objectives, its importance and its limits which consist of

-14-

studying the films of the natural world on the channel of National Geographic - Abu Dhabi - produced in 2017. The second chapter has included the theoretical framework, which came in three sections, the first one is entitled (the dramatic construction and the technical necessity), while the second section is entitled (the components of the dramatic construction), and finally, the third topic dealt with (the mechanisms of producing the dramatic construction - image and sound). The third chapter came under the title of "the research procedures" and it included the research methodology and its intentional sample which contained two films (Tiger's Revenge) and (Grizzly Bear Leaves its hibernation) and the reasons behind choosing it, and it also included the tool of the research, which was built through the indicators of the theoretical framework, and was presented to a group of experts to obtain its sincerity and to show the proportion of agreement. This chapter also included the analysis unit and then, the analysis of the sample according to the indicators mentioned above. Finally, most important results and conclusions reached by the researcher.